

2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Úradu vlády Slovenskej republiky podľa ustanovení §8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytnutí dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 524/2010 Z. z.“).
3. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa čl. I odsek 1 tejto zmluvy bez výhrad a v plnom rozsahu, a zaväzuje sa dotáciu použiť výlučne na úhradu bežných výdavkov s účelovým určením zachovania, vyjadrenia, ochrany a rozvoja identity a kultúrnych hodnôt národnostných menšín, výchovy a vzdelávania k právam národnostných menšín, interetnického a interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi národnostnou väčšinou a národnostnými menšinami a etnickými skupinami na realizáciu podporených projektov žiadosti, v súlade so schválenými štruktúrovanými rozpočtami podporených projektov žiadosti a komentármi k štruktúrovaným rozpočtom (ďalej aj ako “štruktúrovaný rozpočet žiadosti”), ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Článok II.

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 zákona o rozpočtových pravidlách výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy a realizovať podporené projekty žiadosti na svoju vlastnú zodpovednosť.
2. Poskytovateľ je povinný poukázať finančné prostriedky uvedené v čl. I. ods. 1 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedeného v záhlaví tejto zmluvy do 15 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje financovať podporené projekty žiadosti aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 5 % z rozpočtu jednotlivého podporeného projektu žiadosti znížené úmerne k výške poskytnutej dotácie, vo výške uvedenej v čl. I ods. 1 zmluvy.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I ods. 1 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť najneskôr do 31.12.2013 (ďalej ako “lehota na použitie dotácie”) podľa schválených nákladových výdavkov štruktúrovaného rozpočtu.
5. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
6. Prijímateľ je povinný pri informovaní masmédií o podporenom projekte žiadosti a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmito aktivitami alebo inej ich propagácii uviesť, že boli spolufinancované z dotácií Úradu vlády Slovenskej republiky. To sa nevzťahuje na podporené projekty žiadosti realizované pred dňom podpísania tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný minimálne 15 dní pred realizáciou podporeného projektu žiadosti poslať poskytovateľovi pozvánku alebo oznámenie o uskutočnení podporeného projektu žiadosti s uvedením programu, termínu a miesta realizácie podporeného projektu žiadosti v slovenskom jazyku na adresu sply_nm@vlada.gov.sk, v ktorom uvedie aj číslo tejto zmluvy. Pozvánka musí byť zreteľne označená textom: „Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR – program Kultúra národnostných menšín 2013“. Prijímateľ je povinný označiť každý výtlačok periodika, knižnej publikácie, zvukového/multimediálneho nosiča, web stránky alebo elektronického média zreteľne textom: „Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR – program Kultúra národnostných menšín 2013“. *Prijímateľ je povinný minimálne 15 dní pred vyskladnením knižnej publikácie poslať na Úrad splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny oznámenie o mieste a čase vyskladnenia.* To sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje podporený projekt žiadosti pred dňom podpísania tejto zmluvy.

Článok III. Spôsob a obsah vyúčtovania dotácie

1. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie podporených projektov žiadosti v jednom originálnom vyhotovení v týchto lehotách:
 - a) do 31. Decembra 2013, ak sa všetky podporené projekty žiadosti realizujú alebo ukončujú do 30.9.2013
 - b) do 31. Januára 2014, ak sa niektorý z podporených projektov žiadosti realizuje alebo ukončuje v štvrtom štvrtroku 2013 (ďalej ako "lehota na vyúčtovanie dotácie").Nedodržanie lehoty na vyúčtovanie dotácie zakladá nárok poskytovateľa na vrátenie dotácie podľa čl. IV. Ods. 2 písm. d) tejto zmluvy. Predloženie úplného a správneho vyúčtovania je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcich rozpočtových rokoch.
2. Prijímateľ je povinný pripraviť vyúčtovanie dotácie tak, aby obsahovalo všetky listinné dôkazy preukazujúce účel použitia dotácie a dokazujúce skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie.
 - a) vecné vyhodnotenie dotácie musí obsahovať nasledujúce náležitosti:
 1. Záverečnú správu o realizácii projektu tvorí písomná správa s podrobným hodnotením účelu, priebehu realizácie a v jednotlivých podprogramoch aj nasledovné náležitosti:

v prípade živej kultúry

 - a) správa o naplnení účelu dotácie, dodržaní termínu a miesta konania podujatia, informácia o počte návštevníkov príp. účastníkov, pri seminároch, konferenciách a táboroch priložiť zoznam účastníkov
 - b) v prípade výskumu záverečná správa v štátnom jazyku (v rozsahu min. 10 strán), vedecká štúdia, alebo iná forma zodpovedajúca príslušnému predmetu výskumného procesu (napr. fotodokumentácia, videodokumentácia, audiodokumentácia, hudobná transkripcia, vyhodnotenie dotazníkov a pod.),
 - c) minimálne 15 dní pred realizáciou podporeného projektu poslať pozvánku, ktorá má byť zreteľne označená textom: „*Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program Kultúra národnostných menšín 2013*“;
 - b) finančné vyúčtovanie dotácie a spolufinancovania vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a spolufinancovania, ako sú najmä: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou finančného vyúčtovania je tiež
 - i) celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov a iných zdrojov s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za podporený projekt žiadosti;
 - ii) rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky;
 - iii) predloženie písomného vyhlásenia príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania;
 - iv) uvedenie miesta, kde sa nachádzajú originály všetkých dokladov súvisiace s podporeným projektom žiadosti u prijímateľa.
 - c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 ods. 3 cit. Zákona).
 - d) za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje vyúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok IV. Kontrola použitia dotácie a sankcie

1. Kontrolu dodržania rozsahu dotácie, účelu dotácie a ďalších podmienok dohodnutých v zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie podporeného projektu žiadosti je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky (ďalej ako "zamestnanec") v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom výkon priebežnej a následnej kontroly podľa predchádzajúcej vety.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy,
 - b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie,
 - c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia,
 - d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje, prípadne ak prijímateľ porušil povinnosť stanovenú v článku III ods. 1 písm. a) a b) tejto zmluvy.
3. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa predchádzajúceho odseku z predloženého vyúčtovania. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov.
4. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - a) v priebehu rozpočtového roka 2013, je povinný vrátiť na výdavkový účet úradu vlády č. 7000060195/8180 s uvedením V-symbolu a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu vlády avízo o platbe,
 - b) po skončení rozpočtového roka 2013, je povinný vrátiť na depozitný účet úradu vlády č. 7000060208/8180 s uvedením V-symbolu a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu vlády avízo o platbe.
5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. 7000060152/8180 s uvedením V-symbolu najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu vlády avízo o platbe.
6. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok V.

Zmena podmienok použitia a vyúčtovania dotácie

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že účelové určenie podporeného projektu žiadosti nemožno zmeniť a o ostatných zmenách podporeného projektu žiadosti a podmienok použitia a vyúčtovania dotácie rozhoduje poskytovateľ na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti prijímateľa zaslanej najneskôr 20 dní pred uplynutím lehoty na použitie, ak nie je ustanovené inak.

2. Prijímateľ je oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu podporeného projektu žiadosti, pričom celková výška kapitálových a bežných výdavkov musí byť zachovaná; v tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve. Zmena štruktúry výdavkov vyššej ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je možná len na základe písomného dodatku k zmluve.
3. O zmene názvu podporeného projektu žiadosti rozhoduje poskytovateľ, ak je žiadosť o zmenu predložená aspoň 14 dní pred realizáciou podporeného projektu žiadosti.
4. Zmena podmienok uvedených v zmluve je možná len na základe písomného dodatku k zmluve, pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak.

Článok VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ďalšie podmienky na poskytovanie dotácií, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona o rozpočtových pravidlách a zákon č. 524/2010 Z. z.. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia Občianskym zákonníkom v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
2. Zmenu na strane prijímateľa vrátane zmeny kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku poskytovateľovi písomne oznámiť.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie žiadostí, oznámení, vyúčtovania a iných písomností podľa tejto zmluvy je Úrad vlády SR, Úrad splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava.
5. Závazky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa, zrušenia prijímateľa bez likvidácie, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
6. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Štruktúrovaný rozpočet žiadosti.
8. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 4 poskytovateľ.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Igor Federič

Funkcia: vedúci Úradu vlády SR

Za prijímateľa:

Meno: Mgr. Dagmar Horváthová

Funkcia: predseda

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 543/2013

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: XII. Nadregionálny festival Rómov Zemplína					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	režisér	práca/1 dielo	300	1	300
	scenárista	práca/1 dielo	200	1	200
	konferencier	práca/1 dielo	100	1	100
	účinkujúci - skupina	práca/1 dielo	75	4	300
2.	nájom priestorov na realizáciu projektu				
	amfiteáter	deň	100	1	100
3.	nájom techniky				
	hudobná	deň	75	2	150
	zvuková	deň	75	2	150
4.	technické služby súvisiace s realizáciou projektu				
			0	0	0
5.	cestovné a prepravné				
	súkromné osobné motorové vozidlo	liter PHM	1.50	340	510
6.	ubytovanie	osoba/noc	0	0	0
7.	propagačné materiály a publicita				
	pozvánky	kus	1	200	200
	letáky	kus	0.50	500	250
	plagáty	kus	3.60	50	180
	dokumenty z podujatí	kus	20	5	100
9.	materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu				
	materiál na kostýmy a scénu	scéna	160	1	160
11.	strava a občerstvenie	osoba/deň	2	150	300
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	3 000
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	propagácia	x	x	x	250
	cestovné	x	x	x	300
	SPOLU	x	x	x	550
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	550
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	3 550

Michalovce, dňa

--	--

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

1. osobné výdavky

Režisér - práca/dielo - práca počas prípravy a realizácií programu, výber súborov a jednotlivcov, zabezpečenie technických náležitostí, dohľad nad kvalitou programu ...

Dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, živnosť, ZoD , cena za dielo 300,00 EUR

Scenárista - práca/dielo - práca na dohľade projektu, tvorba programu

Dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, živnosť, ZoD , príprava scenára, cena za dielo 200,00 EUR

Konferencier - práca/dielo - zodpovedný za hovorové slovo, prezentácia účinkujúcich

Dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD , živnosť, moderovanie festivalu ,cena za dielo 100,00 EUR

Účinkujúci skupina - práca/dielo

Dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD, živnosť, odmena umelcom za účinkovanie na festivale, cena za dielo 75,00 EUR , počet účinkujúcich skupín 4, spolu 300,00 EUR

2.Nájom priestorov na realizáciu projektu

Nájom - amfiteáter

Zmluva, objednávka, faktúra , cena za deň 100,00 EUR

3. Nájom techniky

Prenájom zvukovej techniky, objednávka, zmluva, živnosť, , deň 75,00 EUR x 2 dni , spolu 150,00 EUR

Prenájom hudobnej techniky , objednávka, zmluva, živnosť, , deň 75,00 EUR x 2 dni , spolu 150,00 EUR

5. Cestovné a prepravné

Súkromné , osobné , motorové vozidlo -cestovné pre účinkujúcich na festivale , spotreba PHM cena 11 1,50, spotreba 340 l , spolu 510,00 EUR

7. Propagačné materiály a publicita

Pozvánky , kus 1,00 EUR x 200 kusov = 200,00 EUR

Letáky, kus 0,50 EUR x 500 kusov = 250,00 EUR

Plagáty , kus 3,60 EUR x 50 kusov 180,00 EUR

Dokumenty z podujatí , kus 20,00 EUR x počet dokumentov 5 = 100,00 EUR

9. materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu

Materiál na scénu 160,00 EUR

11. Strava a občerstvenie

Strava a občerstvenie účinkujúcim osoba/deň , 2,00 EUR x150 osôb = 300,00 EUR

Spolufinancovanie z vlastných zdrojov: propagácia a cestovné vo výške 550 €

Michalovce, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 543/2013

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Kultúrno vzdelávací tábor – Ja som hrdý, že som Róm					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	lektor	práca/1 dielo	50	3	150
	odborný/pedagogický dozor	práca/1 dielo	30	4	120
3.	nájom techniky				
	hudobná	deň	20	5	100
	zvuková	deň	20	5	100
5.	cestovné a prepravné				
	súkromné osobné motorové vozidlo	liter PHM	1.50	300	450
6.	ubytovanie	osoba/noc	15	60	900
7.	propagačné materiály a publicita				
	pozvánky	kus	1	20	20
	plagáty	kus	4	20	80
	bulletin	kus	1.50	300	450
	dokumenty z podujatí	kus	15	10	150
9.	materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu				
	materiál na tvorivé dielne	dielňa	180	1	180
11.	strava a občerstvenie	osoba/deň	2	150	300
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	3 000
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	Strava a občerstvenie	x	x	x	400
	Cestovné	x	x	x	100
	Honorár vedúceho výskumnej skupiny	x	x	x	100
	SPOLU	x	x	x	600
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	600
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	3 600

Michalovce, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

1. osobné výdavky

Lektor - práca/dielo

Dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD, práca s deťmi počas letného tábora, odmena za dielo 50,00 EUR x 3 lektori = 150,00 EUR

Odborný pedagogický dozor- práca/dielo,

Dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD - organizovanie a dozor pri realizácii projektu , odmena za dielo 30,00 EUR x 4 osoby = 120,00EUR

3.Nájom techniky

Prenájom ozvučenia -dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD , zabezpečené od externého dodávateľa 20 ,00 EUR x 5 dni = 100,00 EUR

Prenájom hudobnej techniky - dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD, zabezpečené od externého dodávateľa 20,00 EUR x 5 dni = 100,00 EUR

5. Cestovné a prepravné

Súkromné , osobné , motorové vozidlo -cestovné pre účastníkov letného tábora , spotreba PHM cena 1l 1,50, spotreba 300 l , spolu 450,00 EUR

6. Ubytovanie

Zabezpečenie ubytovania pre deti osoba /noc 15,00 EUR x 30 deti = 450 EUR x dva noci = 900,00 EUR

7. Propagačné materiály a publicita

Pozvánky , kus 1,00 EUR x 20 kusov = 20,00 EUR

Plagáty , kus 4,00 EUR x 20 kusov 80,00 EUR

Bulletin, kus 1,50 EUR x 300 = 450,00EUR

Dokumenty z podujatí , kus 15,00 EUR x počet dokumentov 10 = 150,00 EUR

9. materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu

Materiál na tvorivé dielne / nákup materiálu / 180,00 EUR

11. Strava a občerstvenie

Strava a občerstvenie účastníkom letného tábora osoba/deň 2,00 EUR x 150 osôb =300,00 EUR

B: Vlastné zdroje :

1. Strava a občerstvenie

Strava občerstvenie pre účastníkov kultúrno-vzdelávacieho tábora osoba/deň 2,67 x 150 osôb = 400,00 €

2. Cestovné, osobné, motorové vozidlo – cestovné pre účastníkov letného tábora (výlet na Morské oko), spotreba PHM cena 11 1,45 spotreba 69,0 l spolu 100,00 EUR.

3. Honorár vedúceho výskumnej skupiny - ZoD odmena za dielo 100,00 €

Michalovce, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 543/2013

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Malé čierne perličky 2013					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	vedúci výskumnej skupiny	práca/1 dielo	200	1	200
	porotca	práca/1 dielo	50	4	200
	konferencier	práca/1 dielo	50	2	100
2.	nájom priestorov na realizáciu projektu				
	sála	deň	50	4	200
3.	nájom techniky				
	hudobná	deň	50	2	100
	zvuková	deň	50	2	100
4.	technické služby súvisiace s realizáciou projektu				
			0	0	0
5.	cestovné a prepravné				
	súkromné osobné motorové vozidlo	liter PHM	1.50	160	240
7.	propagačné materiály a publicita				
	pozvánky	kus	1	120	120
	plagáty	kus	4	15	60
	bulletin	kus	2.50	100	250
	dokumenty z podujatí	kus	55	2	110
9.	materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu				
	materiál na výstavu	výstava	120	1	120
11.	strava a občerstvenie	osoba/deň	2	100	200
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	2 000
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	Ceny súťažiacim	x	x	x	200
	SPOLU	x	x	x	200
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	200
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	2 200

Michalovce, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

1. Osobné výdavky

Vedúci výskumnej skupiny- práca /dielo

Dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD - riadenie projektu, , odmena za dielo = 200,00 €

Konferencier - práca/dielo

Dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD- moderovanie programu súťaže, cena za dielo 50,00 EUR x dva dni = 100,00EUR

Porotca - práca/dielo

Dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD- hodnotenie súťažiacich, odmena za dielo 50,00 EUR x 4 porotcovia = 200,00 EUR

2. Nájom priestorov na realizáciu projektu

Prenájom sála- na realizáciu okresných a regionálnych kôl , deň 25,00 Eur počas realizácie projektu x 8 dní = 200,00 EUR

3. Nájom techniky

Prenájom ozvučenia -dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD , zabezpečené od externého dodávateľa 50 ,00 EUR x dva dni = 100,00 EUR

Prenájom hudobnej techniky - dohoda o vykonaní práce, príkazná zmluva, ZoD, zabezpečené od externého dodávateľa 50,00 EUR x dva dni = 100,00 EUR

5. Cestovné a prepravné

Súkromné , osobné , motorové vozidlo -cestovné pre účinkujúcich a organizátora súťaže , spotreba PHM cena 11 1,50, spotreba 160 l , spolu 240,00 EUR

7. Propagačné materiály a publicita

Pozvánky , kus 1,00 EUR x 120 kusov = 120,00 EUR

Plagáty , kus 4,00 EUR x 15 kusov 60,00 EUR

Bulletin, kus 2,50 EUR x 100 = 250,00EUR

Dokumenty z podujatí , kus 55,00 EUR x počet dokumentov 2= 110,00 EUR

9. materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu

Materiál na výstavu/ nákup materiálu pre súťažiacich vo výtvarných prácach/ , 30,00 EUR x 4 = súťažných kôl = 120,00 EUR

11. Strava a občerstvenie

Strava a občerstvenie účinkujúcim osoba/deň 2,00 EUR x 100 osôb = 200,00 EUR

1. Ceny súťažiacim

Zabezpečenie cien pre súťažiacich jednotlivých disciplínach = 200,00 €

Michalovce, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa